



TRADYCJA
od 1958

POLSKI
PRODUCENT

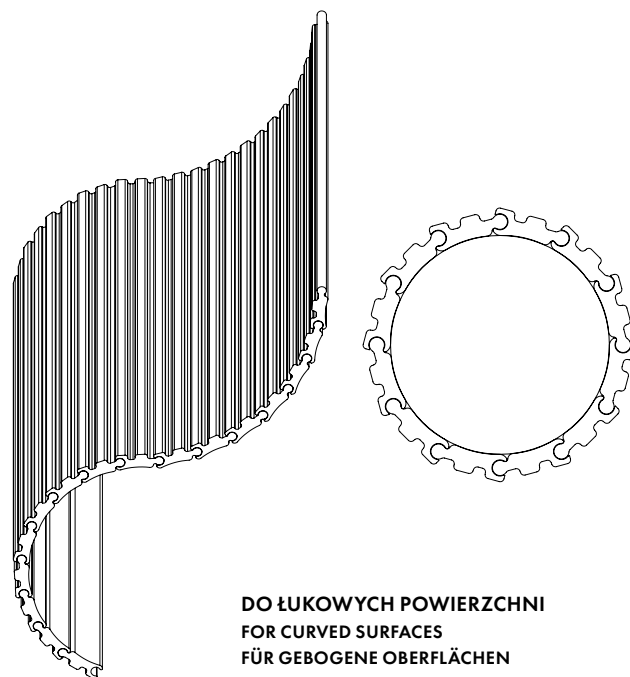
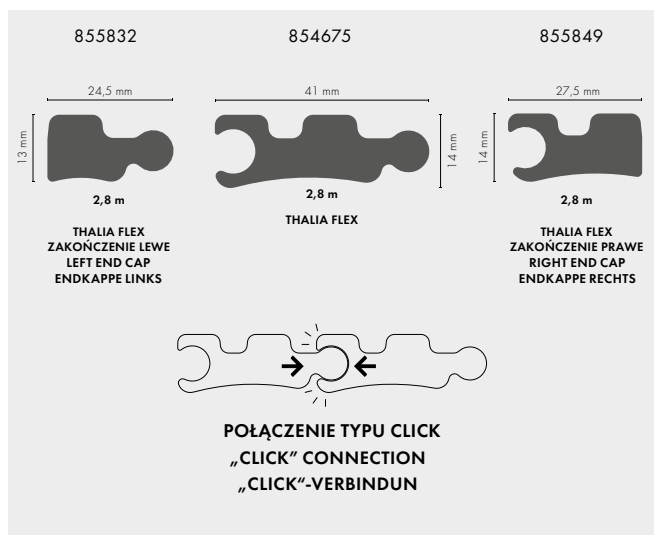
SPRAWDZONA
JAKOŚĆ

DESIGN
FUNKcjONALNOŚĆ

ELASTYCZNY PANEL DEKORACYJNY 3D THALIA FLEX THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D DECORATIVE PANEL THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D-DEKORATIONSPANEELE

HDPS

Polistyren o wysokiej gęstości
High Density Polystyrene
Hochverdichtetes Polystyrol



DO ŁUKOWYCH POWIERZCHNI
FOR CURVED SURFACES
FÜR GEBOGENE OBERFLÄCHEN

101	LM	14x41x2800	854675	6
101	LM	13x24,5x2800	855832	40
101	LM	14x27,5x2800	855849	30

(LM) Lakier matowy / Matt lacquer / Mattlackierung



Produkt przeznaczony do malowania
Product intended for painting
Für Malerarbeiten bestimmtes Erzeugnis



Cięcie za pomocą piły z drobnymi zębami
Cutting with a fine-toothed saw
Schneiden mit einer feinzahnigen Säge

ELASTYCZNY PANEL DEKORACYJNY 3D THALIA FLEX

THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D DECORATIVE PANEL

THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D-DEKORATIONSPANEELE

Opis produktu: THALIA FLEX to lekki panel dekoracyjny przeznaczony do stosowania we wnętrzach. Wykonany z polistyrenu, umożliwia tworzenie dekoracyjnych powierzchni o wyraźnej strukturze przestrzennej. Dzięki elastycznej budowie może być dopasowywany do powierzchni o nieregularnych kształtach, w tym elementów zaokrąglonych oraz detali architektonicznych.

Produkt przeznaczony jest do zastosowań dekoracyjnych w pomieszczeniach mieszkalnych, biurowych, handlowych oraz usługowych. Może być wykorzystywany do ozdabiania ścian, wnęk, zabudów meblowych oraz innych powierzchni wewnętrznych niewymagających właściwości konstrukcyjnych.

Panel posiada powierzchnię przygotowaną do malowania farbami odpowiednimi do tworzyw sztucznych, co umożliwia indywidualne dopasowanie jego wyglądu do aranżacji wnętrza.

Product Description: THALIA FLEX is a lightweight decorative panel designed for interior use. Made of polystyrene, it allows for the creation of decorative surfaces with a distinct three-dimensional structure. Thanks to its flexible construction, it can be adapted to irregularly shaped surfaces, including rounded elements and architectural details.

The product is intended for decorative applications in residential, office, retail, and commercial spaces. It can be used to decorate walls, recesses, furniture structures, and other interior surfaces that do not require structural properties.

The panel features a surface prepared for painting with paints suitable for plastics, allowing for individual customization of its appearance to match the interior design.

Produktbeschreibung: THALIA FLEX ist eine leichte Dekorationspaneele für den Innenbereich. Sie besteht aus Polystyrol und ermöglicht die Gestaltung von dekorativen Oberflächen mit einer ausgeprägten dreidimensionalen Struktur. Dank ihrer flexiblen Konstruktion lässt sie sich an unregelmäßig geformte Oberflächen anpassen, einschließlich abgerundeter Elemente und architektonischer Details.

Das Produkt ist für dekorative Anwendungen in Wohn-, Büro-, Geschäfts- und Dienstleistungsräumen bestimmt. Es kann zur Dekoration von Wänden, Nischen, Möbelbauten und anderen Innenflächen verwendet werden, die keine konstruktiven Eigenschaften erfordern.

Die Oberfläche der Paneele ist für den Anstrich mit kunststoffgeeigneten Farben vorbereitet, was eine individuelle Anpassung des Erscheinungsbildes an die Inneneinrichtung ermöglicht.



Przeznaczenie: Produkt przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych wewnątrz budynków. **Produkt nie jest elementem konstrukcyjnym ani wyrobem przeznaczonym do wpływania na parametry techniczne budynku lub pomieszczenia.**



Intended Use: The product is intended exclusively for decorative purposes inside buildings. **The product is not a structural element, nor is it intended to influence the technical parameters of a building or room.**



Verwendungszweck: Das Produkt ist ausschließlich für dekorative Zwecke in Innenräumen von Gebäuden bestimmt. **Das Produkt ist kein Bauteil (tragendes Element) und nicht dazu bestimmt, die technischen Parameter eines Gebäudes oder Raumes zu beeinflussen.**

Montaż: Montaż należy wykonywać przy użyciu odpowiedniego kleju przeznaczanego do materiałów polistyrenowych. Podłoże powinno być czyste, suche, stabilne oraz wolne od zanieczyszczeń ograniczających przyczepność.

Malowanie: Panel może być malowany po zamontowaniu przy użyciu farb przeznaczonych do stosowania na podłożach z tworzyw sztucznych lub farb wodorozcieńczalnych rekomendowanych przez producenta farby.

Przed malowaniem zaleca się wykonanie próby na niewidocznym fragmencie produktu.

Nie należy stosować farb, lakierów ani preparatów zawierających rozpuszczalniki mogące powodować uszkodzenie lub deformację polistyrenu. W przypadku wątpliwości należy sprawdzić kompatybilność środka z polistyrenem zgodnie z informacjami producenta.

Installation: Installation should be carried out using an appropriate adhesive designed for polystyrene materials. The substrate must be clean, dry, stable, and free from contaminants that reduce adhesion.

Painting: The panel can be painted after installation using paints designed for use on plastic substrates or water-borne paints recommended by the paint manufacturer.

Before painting, it is recommended to perform a test on an inconspicuous area of the product.

Do not use paints, varnishes, or preparations containing solvents that could cause damage or deformation to the polystyrene. In case of doubt, verify the compatibility of the product with polystyrene in accordance with the manufacturer's instructions.

Montage: Die Montage sollte mit einem geeigneten Kleber für Polystyrolmaterialien durchgeführt werden. Der Untergrund muss sauber, trocken, stabil und frei von Verunreinigungen sein, die die Haftung beeinträchtigen.

Lackierung: Die Paneele kann nach der Montage mit Farben für Kunststoffuntergründe oder mit vom FarbhHersteller empfohlenen wasserbasierten Farben gestrichen werden.

Vor dem Anstrich wird empfohlen, eine Test an einer unauffälligen Stelle des Produkts durchzuführen.

Verwenden Sie keine Farben, Lacke oder Präparate, die Lösungsmittel enthalten, da diese das Polystyrol beschädigen oder verformen können. Im Zweifelsfall ist die Verträglichkeit des Mittels mit Polystyrol gemäß den Angaben des Herstellers zu prüfen.

! Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony wyłącznie do zastosowań wewnętrznych.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem jako element dekoracyjny.
- Nie używać produktu jako elementu nośnego, konstrukcyjnego lub zabezpieczającego.
- Nie montować w bezpośrednim sąsiedztwie otwartego ognia ani źródeł intensywnego ciepła.
- Podczas cięcia lub obróbki mechanicznej zaleca się stosowanie okularów ochronnych oraz ochrony dróg oddechowych.
- Przed montażem przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.
- Nie stosować produktu noszącego ślady uszkodzeń mogących wpłynąć na jego prawidłowe użytkowanie.
- Podczas stosowania klejów, farb lub innych środków chemicznych należy przestrzegać instrukcji ich producentów.
- Materiały opakowaniowe nie służą do zabawy. Po rozpakowaniu należy je usunąć lub przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Warunki przechowywania

- Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.
- Chronić przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych oraz źródeł ciepła.
- Składować na równej powierzchni w sposób zapobiegający odkształceniom.
- Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu i magazynowania.

Utylizacja

- Produkt oraz jego opakowanie należy usuwać zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami.

! Warnings and Safety Information

- Product intended exclusively for interior use.
- Use only as intended, as a decorative element.
- Do not use the product as a load-bearing, structural, or protective element.
- Do not install in the immediate vicinity of open flames or intense heat sources.
- The use of safety goggles and respiratory protection is recommended during cutting or mechanical processing.
- Keep out of reach of small children before installation.
- Do not use the product if it shows signs of damage that could affect its proper use.
- When using adhesives, paints, or other chemical agents, follow the instructions provided by their manufacturers.
- Packaging materials are not toys. After unpacking, dispose of them or store them out of reach of children.

Storage Conditions

- Store in the original packaging, in a dry and enclosed room.
- Protect from prolonged exposure to direct sunlight and heat sources.
- Store on a flat surface in a manner that prevents deformation.
- Protect against mechanical damage during transport and storage.

Disposal

- The product and its packaging must be disposed of in accordance with applicable local waste management regulations.

! Warnhinweise und Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
- Bestimmungsgemäß als Dekorationselement verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als tragendes, konstruktives oder sicherheitsrelevantes Element.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer oder intensiven Wärmequellen montieren.
- Beim Schneiden oder bei der mechanischen Bearbeitung wird das Tragen einer Schutzbrille und eines Atemschutzes empfohlen.
- Vor der Montage außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist, die den ordnungsgemäßen Gebrauch beeinträchtigen könnten.
- Bei der Verwendung von Klebstoffen, Farben oder anderen chemischen Mitteln sind die Anweisungen der jeweiligen Hersteller zu beachten.
- Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Nach dem Auspacken sind sie zu entsorgen oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Lagerbedingungen

- In der Originalverpackung in einem trockenen und geschlossenen Raum lagern.
- Vor langanhaltender Sonneneinstrahlung und Wärmeeinwirkung schützen.
- Auf einer ebenen Fläche so lagern, dass Verformungen vermieden werden.
- Während des Transports und der Lagerung vor mechanischen Beschädigungen schützen.

Entsorgung

- Das Produkt und seine Verpackung sind gemäß den örtlich geltenden Abfallwirtschaftsvorschriften zu entsorgen.

ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZYM PIKTOGRAMAMI

GET FAMILIAR WITH OUR PICTOGRAMS

MACHEN SIE SICH MIT UNSEREN PIKTOGRAMMEN VERTRAUT

MATERIAŁ/ MATERIAL/ MATERIAL

 Polistyren o wysokiej gęstości High Density Polystyrene Hochverdichtetes Polystyrol	 Stal nierdzewna Stainless steel Edelstahl	 Drewno Wood Holz
 Aluminium Aluminium Aluminium	 Mosiądz Brass Messing	 Struktura drewna 3D 3D wood texture 3D - Holzstruktur
 Polichlorek winylu Polyvinyl chloride Polyvinyl chlorid	 MDF MDF MDF	 Polistyren o wysokiej gęstości High-Density Polystyrene Polystyrol hoher Dichte

POZOSTAŁE/ OTHERS/ SONSTIGE

 Produkt do podłóg LVT A product for LVT flooring Produkt für LVT-Bodenbeläge	 Akcesoria Accessories Zubehör	 Produkt przeznaczony do malowania Product intended for painting Für Malerarbeiten bestimmtes Erzeugnis
 Profil oświetleniowy Lighting profile Beleuchtungsprofil	 Max. pokrycie dylatacji Max. expansion joint coverage Max. Fugenabdeckung	 Cięcie za pomocą piły z drobnymi ząbkami Cutting with a fine-toothed saw Schneiden mit einer feinzahnigen Säge
 Z surowców naturalnych Made from natural materials Aus natürlichen Ressourcen	 Produkt do użytku wewnątrz i na zewnątrz Product for indoor and outdoor use Produkt für den Innen- und Außenbereich	 Cięcie za pomocą pilarki ukosowej Cutting with a mitre saw Schneiden mit einer Gehrungssäge
 Profil do wyginania A profile for bending Biegeprofil	 Montaż Assembly Montage	 Cięcie za pomocą gilotyny Guillotine cutting Schneiden mit der Guillotine
 Klasa ścieralności Abrasion class Abriebfestigkeitsklasse	 Produkt nie nadaje się do malowania The product is not suitable for painting Das Produkt ist nicht zum Streichen geeignet	 Kod QR - szczegółowa instrukcja montażu QR code - detailed assembly instructions QR-Code - ausführliche Installationsanleitung
 Do ogrzewania podłogowego For underfloor heating Für Fußbodenheizung		

SYMBOLE LOGISTYCZNE/ LOGISTICS SYMBOLS/ LOGISTISCHE SYMBOLE

 Ilość w opakowaniu jednostkowym Quantity per unit pack Menge pro Packung	 Kolor lub deseń produktu Product colour or design Produktfarbe oder - design	 Listwa/ profil Strip/Profile Leiste/Profil	 Zakończenie lewe Left-hand end cap Linksseitiges Abschlussstück
 Ilość w opakowaniu zbiorczym Quantity per bulk package Menge pro Sammelverpackung	 Długość produktu Product length Produktlänge	 Narożnik zewnętrzny External corner Außenecke	 Zakończenie prawe Right-hand end cap Rechtsseitiges Abschlussstück
 Ilość na palecie Pallet quantity Anzahl pro Palette	 Wysokość produktu Product height Produkthöhe	 Narożnik wewnętrzny Internal corner Innenecke	 Komplet zakończeń Set of end caps Abschlussstücke Komplett
 Pojemność jednostkowa Unit volume Volumen	 Grubość produktu Product thickness Produktdicke	 Łącznik Connector Verbindungsstück	 Narożnik MDF MDF corner MDF-Ecke

ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZYM PIKTOGRAMAMI

GET FAMILIAR WITH OUR PICTOGRAMS

MACHEN SIE SICH MIT UNSEREN PIKTOGRAMMEN VERTRAUT

EFEKT WYKOŃCZENIA PRODUKTÓW/ TYPES OF PRODUCT FINISHES/ VEREDELUNG

AM Produkt anodowany - matowy Anodised product – matt Eloxiertes Produkt - matt	LS Lakier satynowy Satin lacquer Lack satiniert	BM Produkt barwiony w masie - matowy Full body coloured product - matt Einfarbiges Produkt - matt
CP Chrom połysk Chrome gloss Chrom glanzend	OT Okleina połmat Foil with wood structure Folie mit Holzstruktur	BP Produkt barwiony w masie - połysk Full body coloured product - gloss Einfarbiges Produkt - glanzend
D Produkt do malowania matowy Product for painting, matt Produkt zum Streichen, matt	PB Stal nierdzewna naturalna Natural stainless steel Edelstahl natürlich	FP Folia połysk Gloss foil Folie glanzend
FM Folia matowa Matt foil Folie matt	SZ Stal nierdzewna szczotkowana Brushed stainless steel Edelstahl geburstet	LM Lakier matowy Matt lacquer Mattlackierung
LT Lakier połmat Semi-gloss lacquer Lack halbmatt	AP Produkt anodowany - połysk Anodised product – gloss Eloxiertes Produkt - glanzend	LP Lakier połysk Gloss lacquer Lack glanzend
MM Malowanie proszkowe - matowe Powder coating - matt Pulverbeschichtung - matt	MP Malowanie proszkowe - połysk Powder coating - gloss Pulverbeschichtung - glanzend	OM Okleina mat Foil with wood finishes Folie mit Holzoptik
S Wykończenie surowe Raw finish Rohe Oberfläche	SP Polerowane aluminium lub miedź Polished aluminium or brass Poliertes Aluminium oder Messing	VP Wysoki połysk - stal nierdzewna Stainless steel - high gloss Hochglanz - Edelstahl
PB Lakier wysoki połysk High-gloss lacquer Hochglanz-Lack		

WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

- elementy wykończeniowe (listwy PVC, profile aluminiowe i mosiężne ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.: w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikony neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- przed układaniem podkładów pod panele podłogowe posadzka powinna być oczyszczona i zabezpieczona przed wilgocią folią PE,
- do konserwacji podłóg drewnianych, drewnopochodnych, paneli ściennych oraz parapetów należy używać środków czyszczących przyjaznych dla środowiska naturalnego i nie wchodzących w reakcję z laminatem pokrywającym ich powierzchnię,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci.

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

For the sake of your health, safety and the long life of products by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

- finishing elements (PVC strips, aluminium and brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials, such as concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc. used in the construction industry, for example in the event of contamination, the contamination must be washed off immediately with clean water,
- do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
- do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
- use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
- do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
- any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
- the floor for laying laminate flooring underlay should be cleaned and protected against moisture with a PE film before laying the underlay,
- for maintenance of wooden and wood based floors, wall panels and window sills, use environmentally friendly cleaning agents and do not react with the laminate flooring,
- use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.

Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Verkleidungselemente (PVC-Leisten, Aluminium und Messingprofile aus rostfreiem Stahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, z. B.: Im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden.
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden.
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden.
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden.
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebandern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden.
- Der Boden sollte gereinigt und mit PE-Folie vor Feuchtigkeit geschützt werden, bevor die Unterlage für die Bodenplatten verlegt wird.
- Für die Pflege von Holz- und Holzwerkstoffböden, Wandplatten und Fensterbänken sind umweltfreundliche Reinigungsmittel zu verwenden, die nicht mit dem Laminat reagieren, das die Oberfläche bedeckt.
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Feuchtigkeitsaufnahmefähigkeit verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Installation beschädigt wurden.

! W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzyjemnymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!

! Observe the general EHS rules when carrying out work. This could protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!

! Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. So schützen Sie sich vor unangenehmen Verletzungen und sorgen für ausreichende Sicherheit und einen sicheren Einbau!

i Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.

i The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.

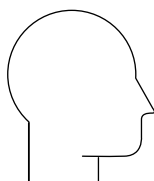
i Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.



ELASTYCZNY PANEL DEKORACYJNY 3D THALIA FLEX



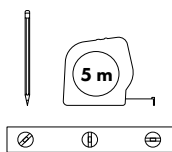
INSTRUKCJA MONTAŻU



Będziesz potrzebować!



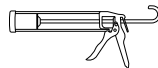
Odkurzac



Ołówek, miara,
poziomica



Piła z drobnymi
zębami



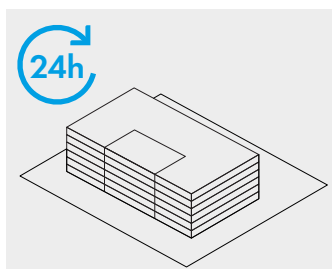
Wyciskacz
do kartuszy



Klej montażowy

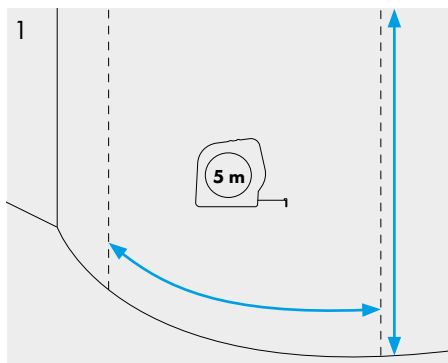
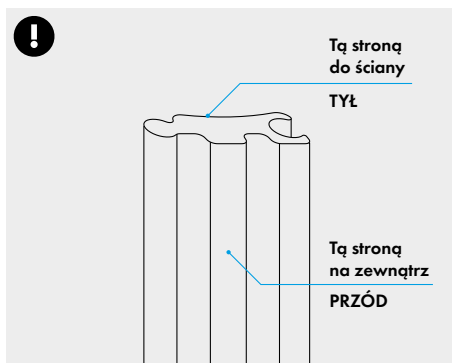


Farba do malowania
ścian i pędzel

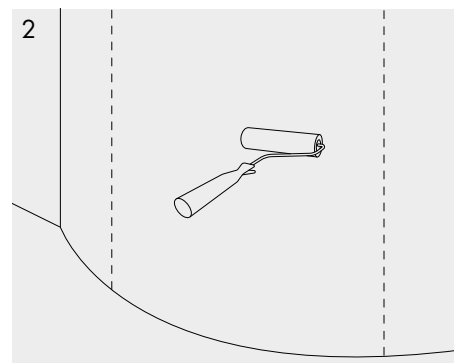


Przed otwarciem panele należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Składowane panele umieszczamy na izolowanej płaszczyźnie, np. na palecie, podkładzie podłogowym, na styropianie czy kartonie. Panele muszą być sezonowane w pomieszczeniu w którym będą montowane min. 24 godz. Panele należy składować w pozycji poziomej, na równym podłożu. Przed montażem zalecany jest pomiar temperatury oraz wilgotności powietrza i ścian. Temperatura powietrza powinna wynosić od 18° C do 22° C a wilgotność od 40 do 60 %. Wilgotność ścian nie powinna być większa niż 2% (metoda CM-Karbidowa). Podłoże na którym będziemy montować panele powinno być gładkie, odpylone i odfuszczone. W przypadku montażu na klej zaleca się zagruntowanie ściany w miejscu montażu.

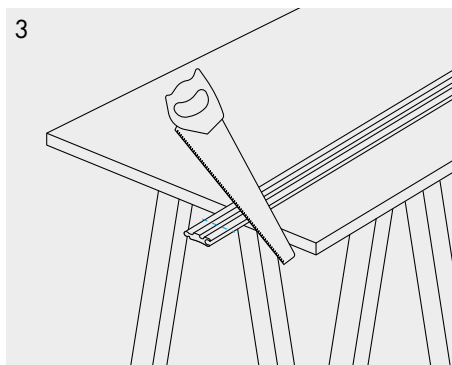
MONTAŻ PANELI



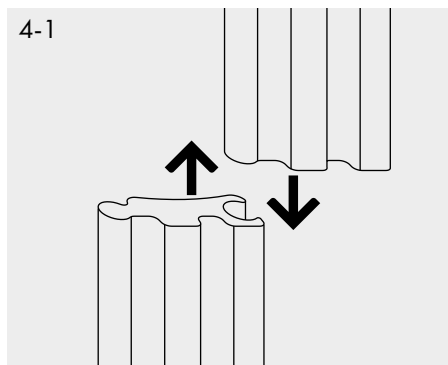
Zmierz dokładnie powierzchnię ściany, na której będziesz montował panele.



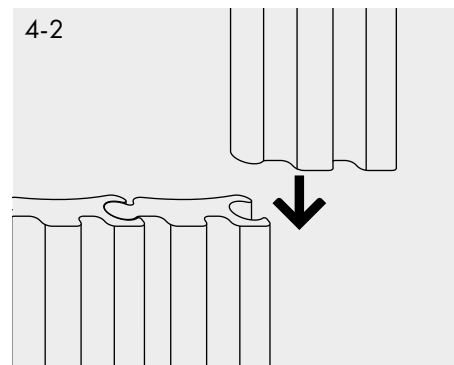
Przygotuj podłoże do klejenia paneli, które musi być równe, suche i odfuszczone. Zaleca się zagruntowanie ściany przed klejeniem.



Przytnij panele do odpowiedniej długości piłą z drobnymi zębami.



ŁĄCZENIE PANELI - SPOSÓB 1: Na równej i czystej powierzchni złóż panele ze sobą poprzez wsuwanie jednego w drugi.



Powtarzaj czynność do uzyskania pożądanego szerokości połączonych paneli.

Creativa
by Cezar

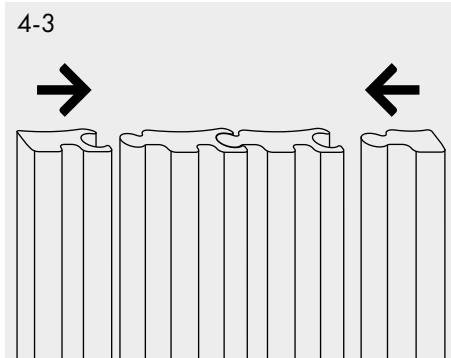


CEZAR
ul. Strefowa 2
19-300 Elk, Poland
tel. +48 87 620 99 00
www.cezar.eu
E-mail: cezar@cezar.eu

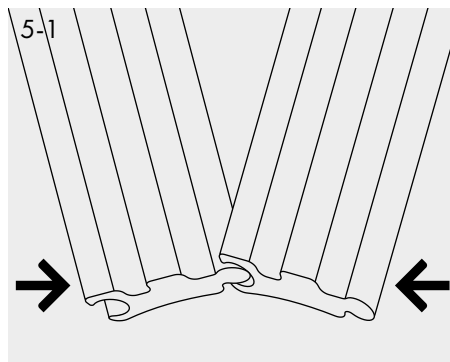


Wady widoczne przed zamontowaniem (kolor, wzór, kształt, wymiary), lub wynikające z samego montażu po zamontowaniu, nie mogą być przyczyną sporów reklamacyjnych z producentem!

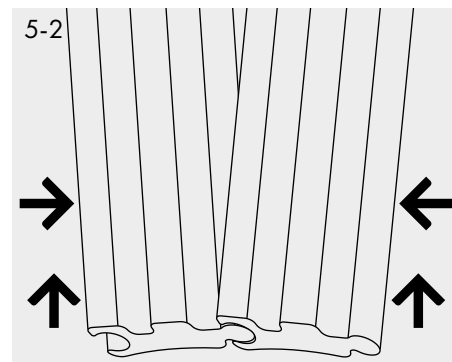
ELASTYCZNY PANEL DEKORACYJNY 3D THALIA FLEX



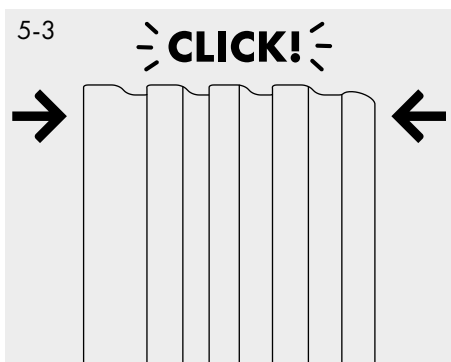
Dołącz listwy zakończeniowe.



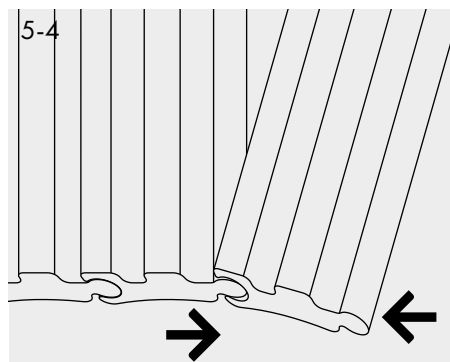
ŁĄCZENIE PANELI - SPOSÓB 2: Na równej i czystej powierzchni złóż panele ze sobą poprzez wciskanie jednego w drugi. Rozpocznij wciskanie od jednego z końców. Wciśnij pod kątem końce paneli jeden w drugi.



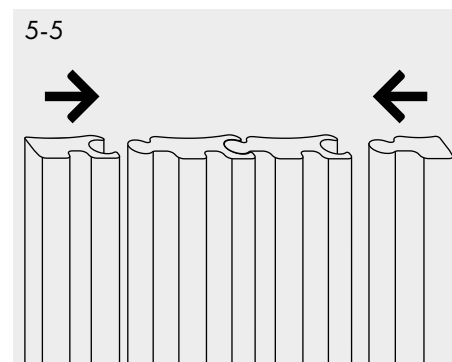
Stopniowo wciskaj jeden panel w drugi posuwając się wzdłuż paneli.



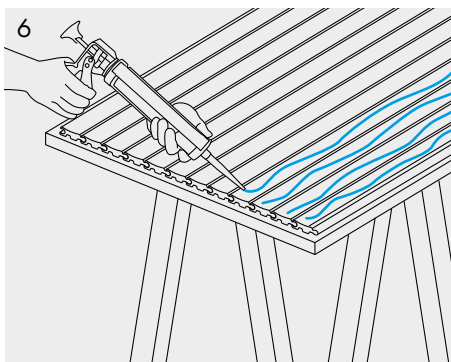
Wciskaj panele do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.



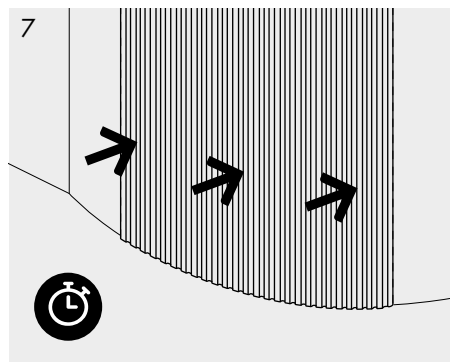
Powtarzaj czynność do uzyskania pożądanej szerokości połączonych paneli.



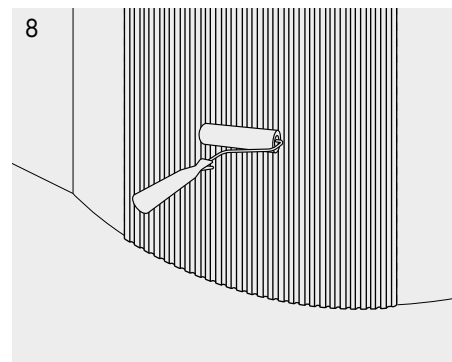
Dołącz listwy zakończeniowe.



Połącz panele na czystej i równej powierzchni i nanieś klej montażowy na tylną część paneli.



Połączone panele z naniesionym klejem mocno dociśnij do ściany w wyznaczonym miejscu. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia kleju zgodnie z zaleceniami producenta kleju.



Pomaluj panele **dopiero po całkowitym wyschnięciu kleju**.



WARUNKI UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

W trosce o Twoje zdrowie, bezpieczeństwo oraz długą żywotność produktów firmy Cezar przygotowaliśmy ogólne porady dotyczące montażu i użytkowania naszych wyrobów. W szczególności należy pamiętać, że:

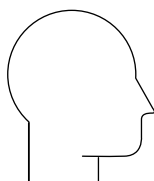
- elementy wykończeniowe (profile aluminiowe, mosiężne, ze stali nierdzewnej) należy chronić przed zabrudzeniem materiałami mokrymi (beton, zaprawa, klej, fugi do płytek itp.) stosowanymi w przemyśle budowlanym, np.: w przypadku zabrudzenia należy niezwłocznie zmyć zanieczyszczenie czystą wodą,
- na powierzchni mosiężnych profili naturalnych może występować patyna, która jest spowodowana naturalnymi procesami utleniania się mosiądzu. Patynę można usunąć ogólnodostępnymi preparatami do pielęgnacji mosiądzu,
- do przycinania profili metalowych nie stosować narzędzi mogących spowodować przegrzanie się materiału,
- do czyszczenia elementów metalowych nie należy stosować środków zawierających chlor, lub inne substancje żrące,
- do montażu profili metalowych stosować tylko kleje montażowe i silikony neutralne chemicznie,
- do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie należy używać żadnych materiałów czyszczących zawierających rozpuszczalniki,
- elementy na których pozostały reszki etykiet, metek cenowych czy taśm należy zmyć szmatką nasączoną denaturatem,
- do czyszczenia powierzchni trzeba stosować tkaninę o wysokim współczynniku pochłaniania wilgoci

Pamiętaj, aby wszelkie prace budowlane były wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników, którzy respektują przepisy prawa budowlanego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wyroby, które zostały użyte niezgodnie z przeznaczeniem, lub uległy uszkodzeniu w trakcie nieprawidłowego montażu.

- ❗ W czasie wykonywania pracy należy stosować się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy. Uchroni to przed nieprzyjemnymi urazami oraz zapewni odpowiedni poziom bezpieczeństwa i pewny montaż!
- i Kolor wyrobu z różnych partii produkcyjnych może nieznacznie różnić się między sobą odcieniem.



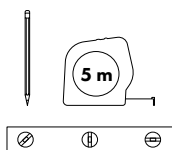
THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D DECORATIVE PANEL



You will need



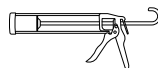
Vacuum cleaner



Pencil, tape measure, spirit level



Fine-tooth saw



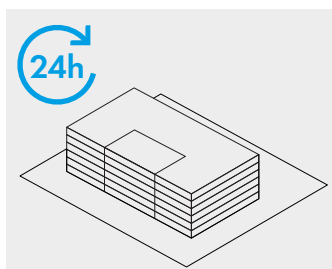
Cartridge gun



Mounting adhesive



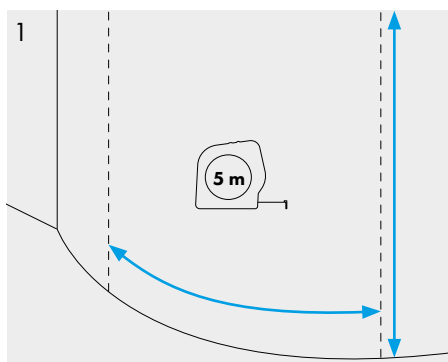
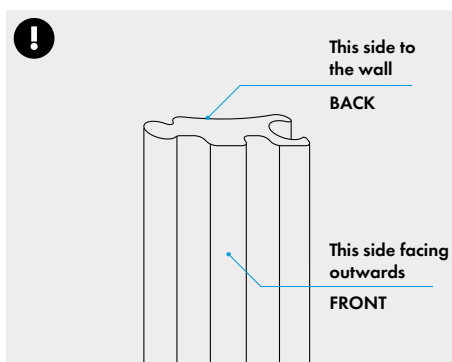
Wall paint and brush



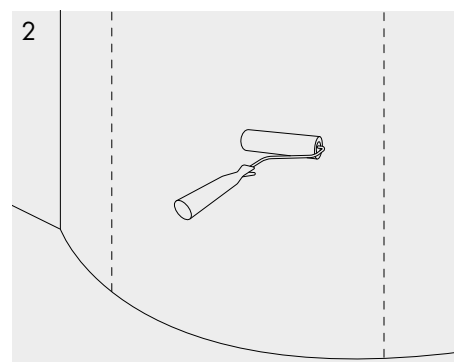
Before opening, the panels should be stored in their original packaging. We place the stored panels on an insulated surface, e.g. on a pallet, floor pad, Styrofoam or cardboard. The panels must be seasoned in the room where they will be installed, at least 24 hours. The panels should be stored in a horizontal position, on a level surface. Before installation, it is recommended to measure the temperature and humidity of the air and walls. The air temperature should be between 18° C and 22° C and the humidity should be between 40 and 60%. The humidity of the walls should not exceed 2% (CM-Carbide method). The surface on which the panels will be installed should be smooth, dust-free and degreased. In the case of glue installation, it is recommended to prime the wall at the installation site.



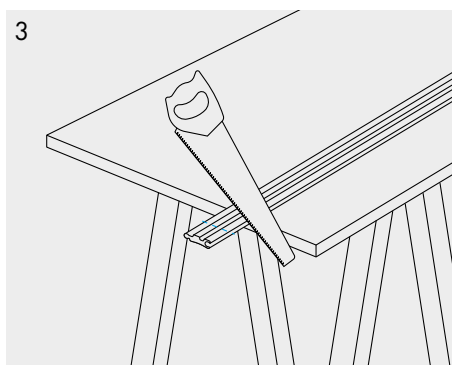
PANEL ASSEMBLY



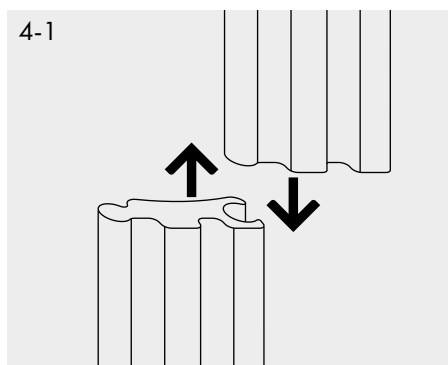
Accurately measure the surface of the wall where you will install the panels.



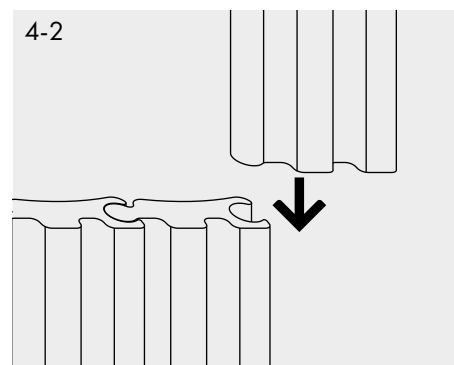
Prepare the substrate for gluing the panels; it must be level, dry, and degreased. Priming the wall before gluing is recommended.



Cut the panels to the appropriate length using a fine-toothed saw.



CONNECTING – METHOD 1: On a flat and clean surface, connect the panels together by sliding one into another.

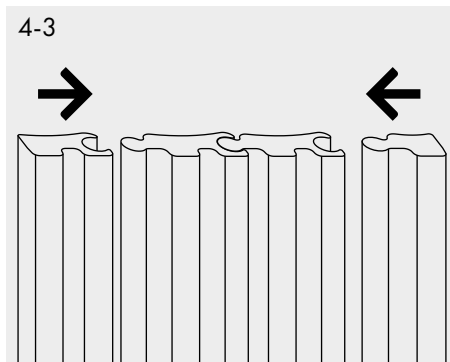


Repeat until the desired width of connected panels is achieved.

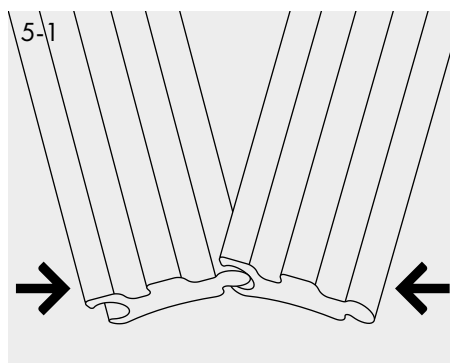


Defects visible before installation (colour, pattern, shape, dimensions) or caused by installation and visible after installation may not give rise to warranty disputes with the manufacturer!

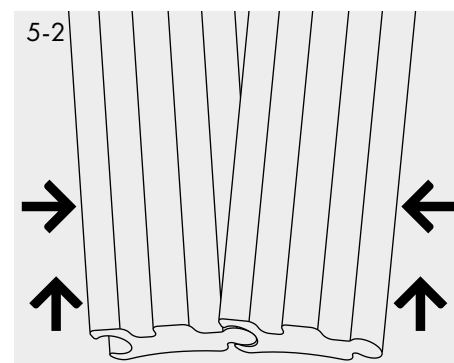
THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D DECORATIVE PANEL



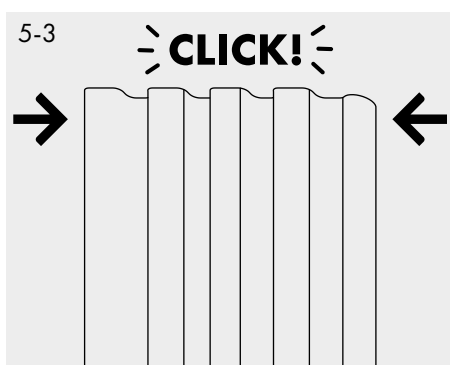
Attach finishing strips



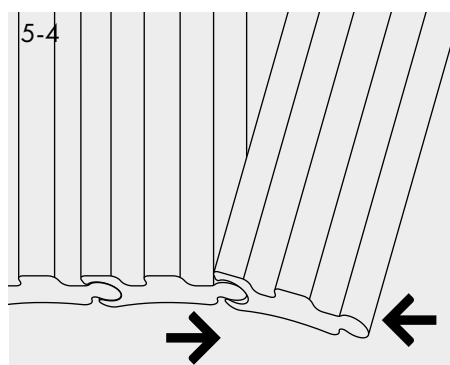
CONNECTING – METHOD 2: On a flat and clean surface, connect the panels together by pressing one into another. Start pressing from one of the ends. Press the ends of the panels into each other at an angle.



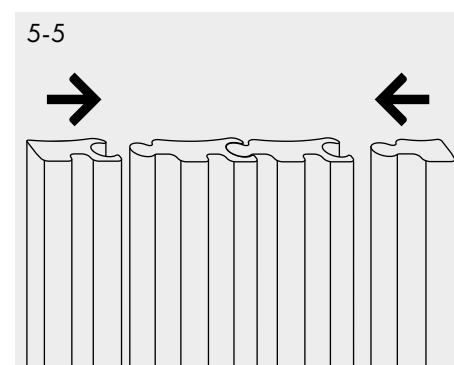
Gradually press one panel into the other, moving along the length of the panels.



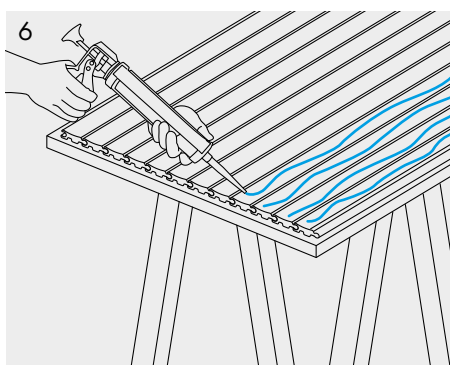
Press the panels until you hear a distinctive click.



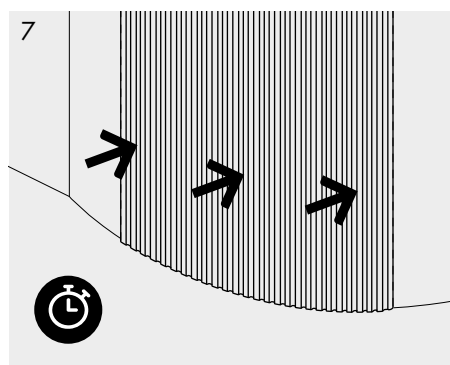
Repeat until the desired width of connected panels is achieved.



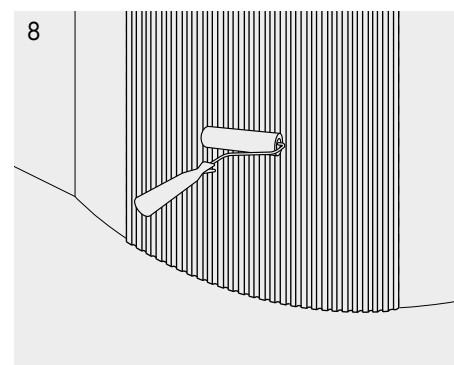
Attach finishing strips



Place the connected panels on a clean and flat surface and apply the mounting adhesive to the back of the panels.



Firmly press the connected panels with the applied adhesive against the wall in the designated area. Leave until the adhesive is completely dry, in accordance with the adhesive manufacturer's recommendations.



Paint the panels **only after the adhesive is completely dry.**



CONDITIONS OF USE OF THE PRODUCTS

For the sake of your health, safety and the long life of products made by Cezar, we have prepared general advice on the installation and use of our products. In particular, remember the following:

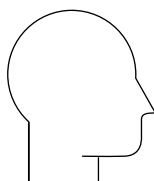
- finishing elements (aluminium, brass stainless steel profiles) must be protected from contamination with wet materials (concrete, mortar, adhesive, tile grout, etc.) used in the construction industry, e.g. contaminated elements should be immediately cleaned with clean water,
- patina may be present on the surface of natural brass profiles, which is caused by the natural oxidation processes of brass. The patina can be removed using commonly available brass care products,
- do not use tools that could overheat the material when cutting metal profiles,
- do not use agents containing chlorine or other corrosive substances to clean metal parts,
- use only chemically neutral mounting adhesives and silicones for installation of metal profiles,
- do not use any cleaning materials containing solvents to clean plastic parts,
- any parts with residues of labels, price tags or tapes should be washed off with a cloth soaked in denatured alcohol,
- use a fabric with a high moisture-absorbing capacity to clean the surface.

Remember to make sure that any construction work is carried out by qualified workers who respect building regulations. The manufacturer shall not be held liable for the products which have been used other than for their intended purpose or damaged during improper installation.

- ! Observe the general EHS rules when carrying out work. This can protect you from injuries and ensure adequate safety and secure installation!
- i The colour of the products from different production batches may vary slightly in shade.



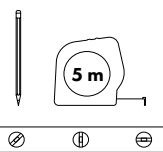
THALIA FLEX – FLEXIBLE 3D-DEKORATIONSPANEELE



Sie werden
brauchen!



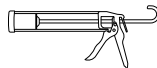
Staubsauger



Bleistift, Maßband,
Wasserwaage



Feinzahnsäge



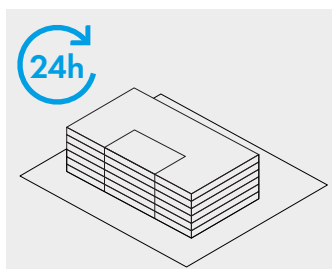
Kartuschenpistol



Montagekleber



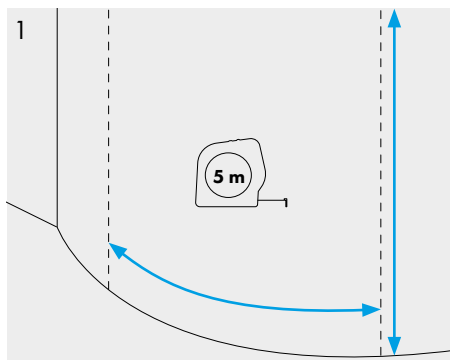
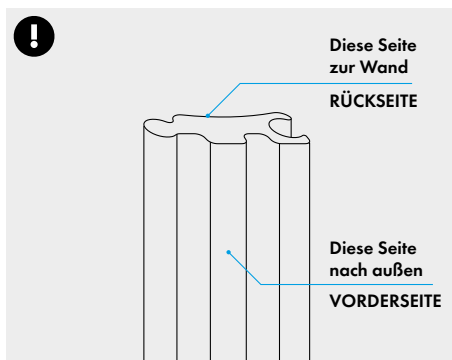
Wandfarbe und
Pinself



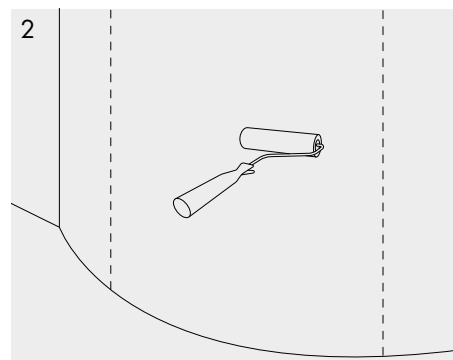
Vor dem Öffnen sollten die Platten in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Wir platzieren die gelagerten Platten auf einer isolierten Fläche, z.B. auf einer Palette, Bodenunterlage, Styropor oder Pappe. Die Paneele müssen 48 Stunden lang in dem Raum gelagert sein, wo sie später installiert werden sollen. Die Platten sollten horizontal auf einer ebenen Fläche gelagert werden. Vor der Installation wird empfohlen, die Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Luft und der Wände zu messen. Die Lufttemperatur sollte zwischen 18° C und 22° C und die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 % liegen. Die Luftfeuchtigkeit der Wände sollte 2% nicht überschreiten (CM-Carbide-Methode). Die Oberfläche, auf der die Paneele installiert werden, sollte glatt, staubfrei und entfettet sein. Bei der Klebmontage empfiehlt es sich, die Wand am Montageort zu grundieren.



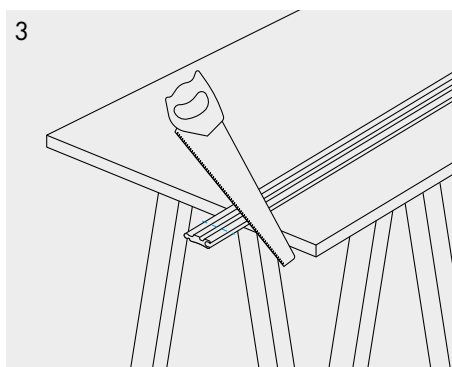
MONTAGE DER WANDPANEELE



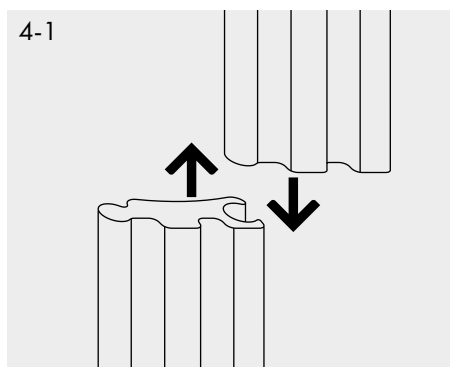
Messen Sie die Wandfläche, auf der Sie die Paneele montieren wollen, genau aus.



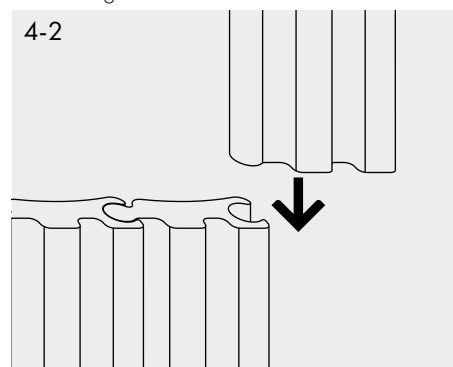
Bereiten Sie den Untergrund für das Verkleben der Paneele vor – er muss eben, trocken und entfettet sein. Es wird empfohlen, die Wand vor dem Verkleben zu grundieren.



Schneiden Sie die Paneele mit einer feinzahigen Säge auf die entsprechende Länge zu.



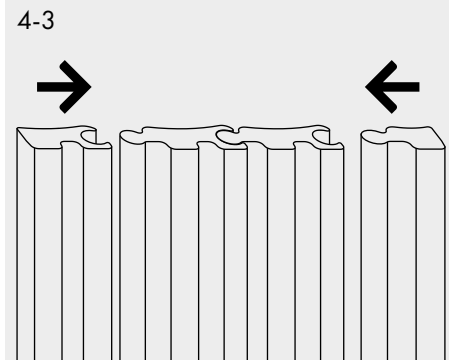
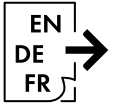
VERBINDUNG – METHODE 1: Schieben Sie die Paneele auf einer ebenen und sauberen Oberfläche ineinander.



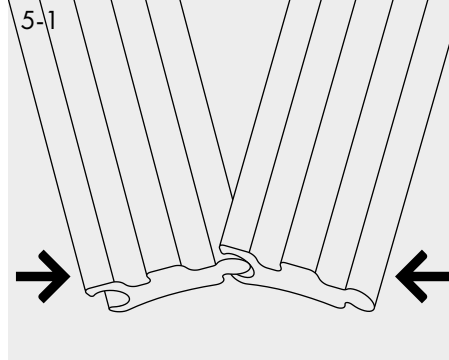
Wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Breite der verbundenen Paneele erreicht ist.



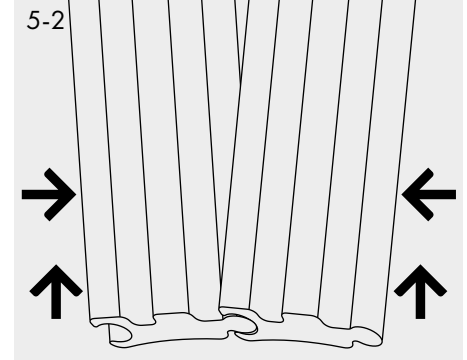
THALIA FLEX WANDPANEL



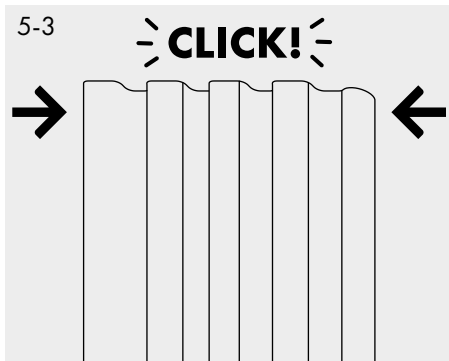
Endleisten anbringen



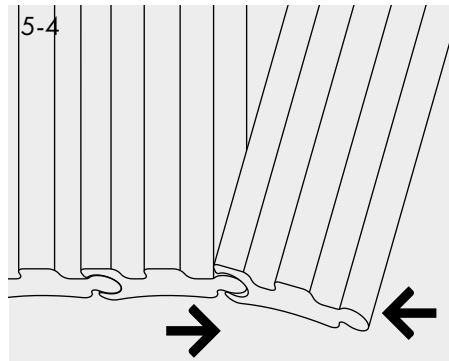
VERBINDUNG – METHODE 2: Drücken Sie die Paneele auf einer ebenen und sauberen Oberfläche ineinander. Beginnen Sie mit dem Eindrücken an einem der Enden. Drücken Sie die Enden der Paneele in einem Winkel ineinander.



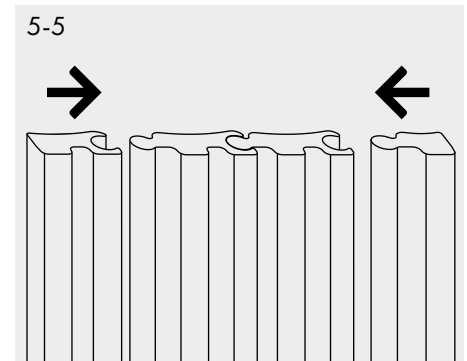
Stopniowo dociskaj jeden panel do drugiego wzdłuż całej jego długości.



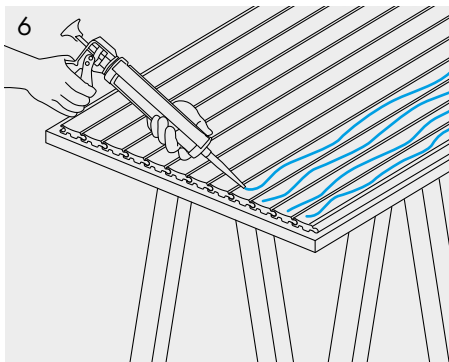
Drücken Sie die Paneele zusammen, bis Sie ein deutliches Klicken hören.



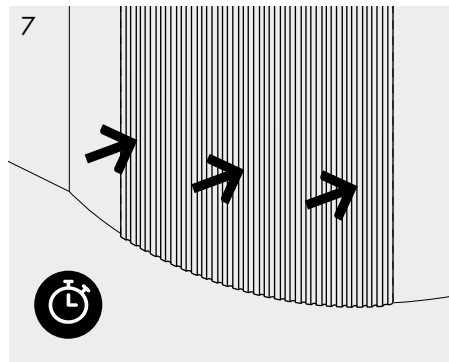
Wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Breite erreicht ist.



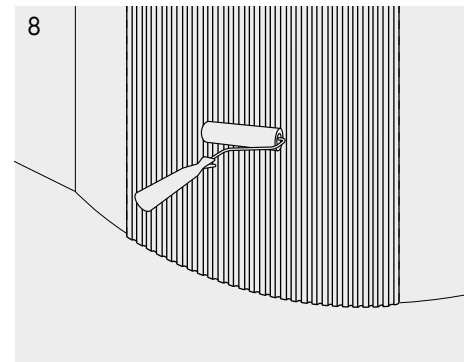
Endleisten anbringen



Legen Sie die verbundenen Paneele auf eine saubere und ebene Fläche und tragen Sie Montagekleber auf die Rückseite der Paneele auf.



Drücken Sie die verbundenen Paneele mit dem aufgetragenen Kleber fest an der vorgesehenen Stelle an die Wand. Lassen Sie den Kleber gemäß den Empfehlungen des Klebstoffherstellers vollständig trocknen.



Streichen Sie die Paneele erst, wenn der Kleber vollständig getrocknet ist.



VERWENDUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE PRODUKTE

Im Interesse Ihrer Gesundheit, Ihrer Sicherheit und der Langlebigkeit der Produkte von Cezar haben wir allgemeine Hinweise für die Montage und den Gebrauch unserer Produkte zusammengestellt. Dabei ist insbesondere Folgendes zu beachten:

- Abschlüsselemente (Profile aus Aluminium, Messing, Edelstahl) müssen vor Verunreinigungen mit feuchten Baustoffen (Beton, Mörtel, Kleber, Fugenmörtel usw.) geschützt werden, d. h. im Falle einer Verunreinigung muss diese sofort mit sauberem Wasser abgewaschen werden,
- Auf der Oberfläche von Profilen aus Messing Natur kann sich Patina bilden, die durch den natürlichen Oxidationsprozess von Messing verursacht wird. Die Patina kann mit handelsüblichen Messingpflegemitteln entfernt werden,
- Beim Schneiden von Metallprofilen keine Werkzeuge verwenden, die das Material überhitzen können,
- Chlorhaltige Mittel oder andere ätzende Stoffe sollten nicht zur Reinigung von Metallteilen verwendet werden,
- Für die Montage von Metallprofilen nur chemisch neutrale Montagekleber und Silikone verwenden,
- Zur Reinigung von Kunststoffteilen dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden,
- Eventuelle Rückstände von Etiketten, Preisschildern oder Klebebändern sollten mit einem in denaturiertem Alkohol getränkten Tuch abgewaschen werden,
- Zur Reinigung der Oberfläche muss ein Gewebe mit hoher Aufnahmefähigkeit für Feuchtigkeit verwendet werden,

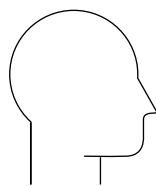
Achten Sie darauf, dass alle Bauarbeiten von qualifizierten Arbeitskräften ausgeführt werden, die die Bauvorschriften einhalten. Der Hersteller haftet nicht für Produkte, die nicht bestimmungsgemäß verwendet wurden oder bei unsachgemäßer Montage beschädigt wurden.

 Bei der Durchführung der Arbeiten müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden. Dies schützt Sie vor unangenehmen Verletzungen und gewährleistet ein ausreichendes Maß an Sicherheit und eine sichere Montage!

 Die Farbe des Produkts aus verschiedenen Produktionschargen kann leicht variieren.



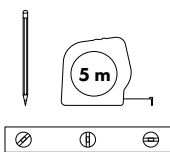
PANNEAU DÉCORATIF 3D THALIA FLEX



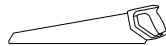
Vous aurez besoin de



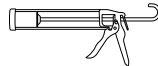
Aspirateur



Crayon, mètre ruban, niveau à bulle



Scie à petites dent



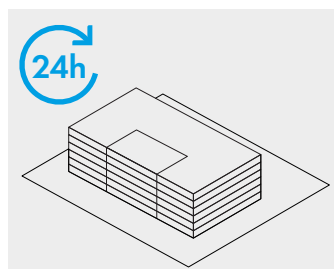
Pistolet pour cartouches



Colle de montage



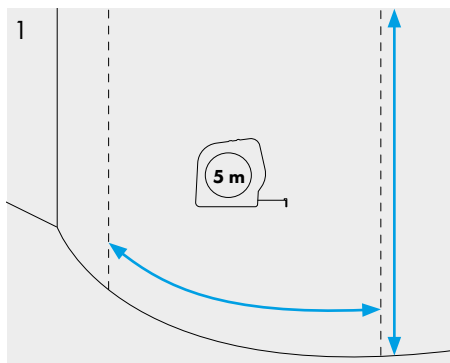
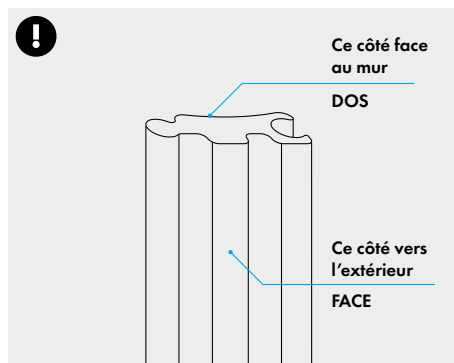
Peinture murale et pinceau



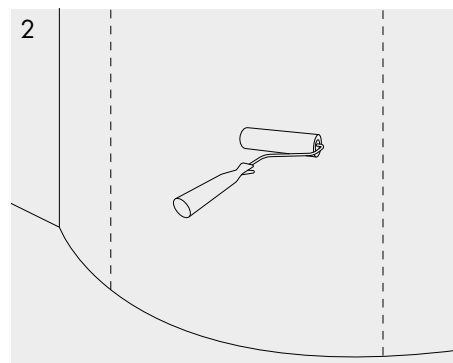
Avant l'ouverture, les panneaux doivent être stockés dans leur emballage d'origine. Les panneaux entreposés doivent être placés sur une surface isolée, par exemple sur une palette, une sous-couche de sol, du polystyrène ou du carton. Les panneaux doivent être acclimatés dans la pièce où ils seront installés pendant au moins 24 heures. Ils doivent être stockés à l'horizontale, sur une surface plane. Avant l'installation, il est recommandé de mesurer la température et l'humidité de l'air ainsi que des murs. La température ambiante doit être comprise entre 18 °C et 22 °C, et l'humidité entre 40 % et 60 %. L'humidité des murs ne doit pas dépasser 2 % (méthode CM-Carbure). La surface sur laquelle les panneaux seront installés doit être lisse, dépoussiérée et dégraissée. En cas d'installation avec de la colle, il est recommandé d'apprêter le mur à l'endroit de la pose.



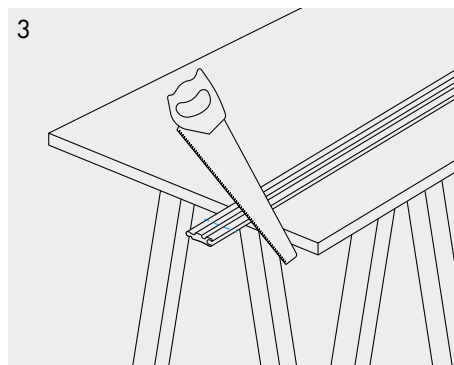
MONTAGE DES PANNEAUX



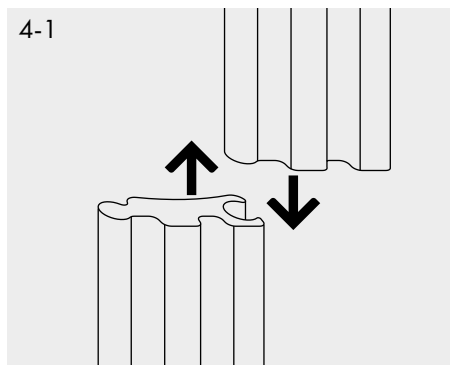
Mesurez avec précision la surface du mur sur lequel vous allez installer les panneaux.



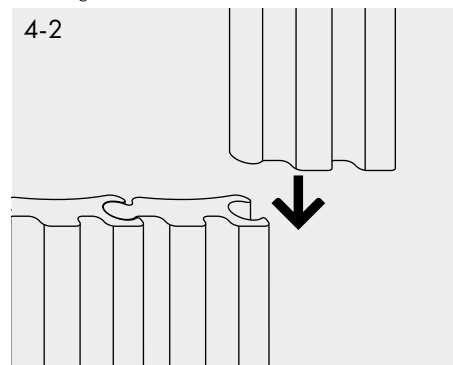
Préparez le support pour le collage des panneaux, qui doit être plat, sec et dégraissé. Il est recommandé de masquer/imprimer le mur avant le collage.



Coupez les panneaux à la bonne longueur à l'aide d'une scie à dents fines.



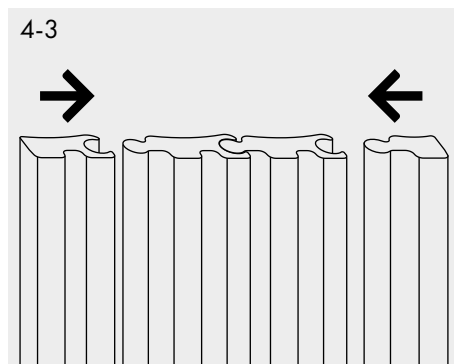
ASSEMBLAGE – MÉTHODE 1 : Sur une surface plane et propre, assemblez les panneaux entre eux en les glissant l'un do l'autre.



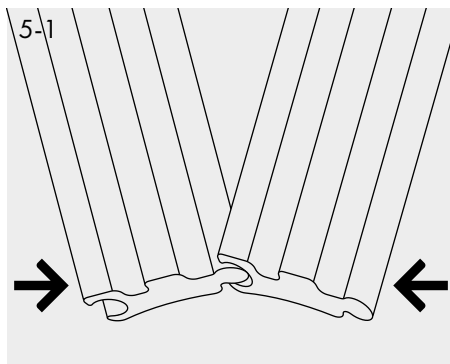
Répétez l'opération jusqu'à obtenir la largeur souhaitée de panneaux assemblés.



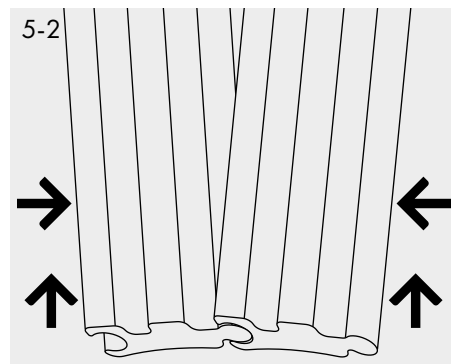
PANNEAU DÉCORATIF 3D THALIA FLEX



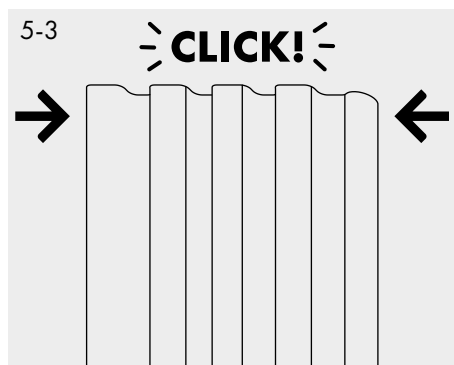
Fixez les baguettes de finition



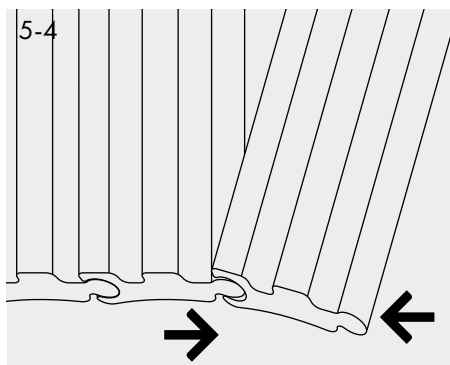
ASSEMBLAGE – MÉTHODE 2: Sur une surface plane et propre, assemblez les panneaux entre eux en les clipsant (pressant) l'un dans l'autre. Commencez par l'une des extrémités. Emboîtez les extrémités des panneaux l'une dans l'autre en biais.



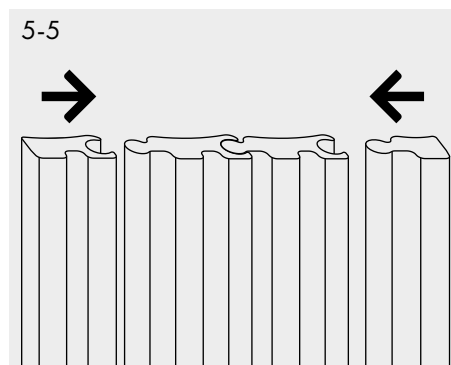
Pressez progressivement un panneau dans l'autre en avançant le long des panneaux.



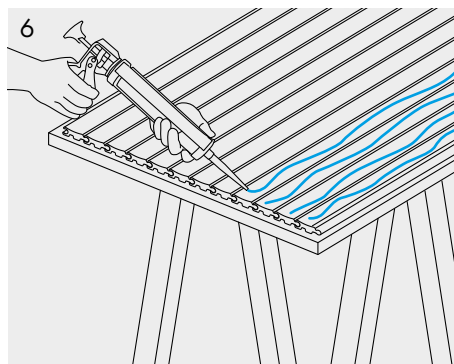
Enfoncez les panneaux jusqu'à ce que vous entendiez un clic caractéristique.



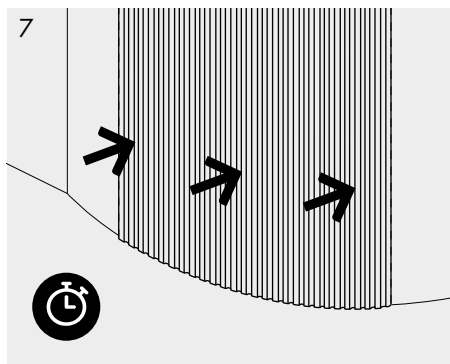
Répétez l'opération jusqu'à obtenir la largeur souhaitée.



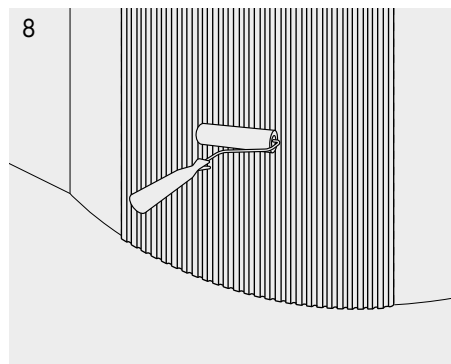
Fixez les baguettes de finition



Posez les panneaux assemblés sur une surface propre et plane et appliquez la colle de montage sur l'arrière des panneaux.



Pressez fermement les panneaux assemblés avec la colle appliquée sur le mur à l'endroit désigné. Laissez sécher complètement la colle conformément aux recommandations du fabricant de colle.



Ne peignez les panneaux qu'après le séchage complet de la colle.



CONDITIONS D'UTILISATION DES PRODUITS

Pour préserver votre santé et votre sécurité et pour garantir la longévité des produits de la société Cezar, nous avons élaboré des conseils généraux sur l'installation et l'utilisation de nos produits. Il convient notamment de rappeler que:

- les éléments de finition (les profils en aluminium, en laiton, en acier inoxydable) doivent être protégés contre la contamination par des matériaux humides (béton, mortier, colle, joints pour le carrelage, etc.) utilisés dans l'industrie de la construction, par exemple en cas de contamination, celle-ci doit être immédiatement nettoyée à l'eau claire,
- la surface des profils en laiton naturel peut présenter une patine due à l'oxydation naturelle du laiton. La patine peut être éliminée à l'aide de produits d'entretien du laiton disponibles dans le commerce,
- ne pas utiliser d'outils susceptibles de surchauffer le matériau lors de la découpe de profils métalliques,
- les agents chlorés ou les autres substances corrosives ne doivent pas être utilisés pour nettoyer les pièces métalliques,
- pour l'installation des profils métalliques utiliser uniquement des colles de montage et des silicones chimiquement neutres,
- pour nettoyer les pièces en matières plastiques ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants,
- les pièces avec des résidus d'étiquettes, d'étiquettes de prix ou de rubans doivent être lavées avec un chiffon imbibé d'alcool dénaturé,
- pour nettoyer la surface il est nécessaire d'utiliser un tissu à forte capacité d'absorber l'humidité

Il convient de s'assurer que les travaux de construction sont effectués par un personnel qualifié qui respecte les dispositions du droit de la construction. Le fabricant ne peut être tenu responsable des produits qui ont été utilisés aux fins non prévus ou qui ont été endommagés lors d'une installation incorrecte.

- ! Les règles générales de sécurité et d'hygiène au travail doivent être respectées pendant le travail. Vous éviterez ainsi des blessures désagréables et vous garantirez une sécurité suffisante et une installation efficace!
- i Les produits provenant de différents lots de production peuvent varier légèrement dans leur nuance de couleur.

